



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 68(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Аргентина, Бразилия, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Панама, Перу, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Чили, Уругвай и Эквадор: пересмотренный проект резолюции

Программа мероприятий для Международного года лиц африканского происхождения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека¹, в которой провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, а также другие соответствующие международные документы по правам человека,

вновь подтверждая также свою резолюцию 64/169 от 18 декабря 2009 года, в которой она провозгласила год, начинающийся 1 января 2011 года, Международным годом лиц африканского происхождения,

подчеркивая важность укрепления национальных действий и регионального и международного сотрудничества на благо лиц африканского происхождения для обеспечения полного осуществления ими экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, их всестороннего и равноправного участия во всех политических, экономических, социальных и культурных аспектах жизни общества и вовлечения в нее и содействия более глубокому изучению и уважению их многообразного наследия и культуры,

¹ Резолюция 217 А (III).



напоминая о том, что в ее резолюции 64/169 Генеральная Ассамблея рекомендовала государствам-членам и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов и имеющихся ресурсов, определить возможные инициативы, которые могли бы способствовать успешному проведению Года,

ссылаясь также на соответствующие положения итоговых документов всех основных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в частности Венскую декларацию и Программу действий² и Дурбанскую декларацию и Программу действий³,

ссылаясь далее на резолюцию 14/16 Совета по правам человека от 18 июня 2010 года⁴ и приветствуя решение Совета провести в ходе этапа заседаний высокого уровня его шестнадцатой сессии дискуссионный форум, посвященный всестороннему осуществлению прав человека лиц африканского происхождения, в ознаменование Года,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря о проекте программы мероприятий для проведения Международного года лиц африканского происхождения⁵,

напоминая о человеческих страданиях жертв рабства и трансатлантической работорговли, особенно лиц африканского происхождения, и об уроках, истории и последствиях рабства,

отмечая принятое Африканским союзом решение о созыве саммита африканской диаспоры, который будет организован Южной Африкой в 2012 году,

1. *принимает к сведению* проект программы мероприятий для Международного года лиц африканского происхождения⁶;

2. *с признательностью принимает к сведению* неустанные усилия Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения и ее рекомендацию по теме «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие», содержащуюся в ее докладе⁷;

3. *просит* Генерального секретаря учредить добровольный фонд для финансирования мероприятий, связанных с Международным годом, в который государствам-членам и всем соответствующим донорам предлагается вносить взносы;

4. *просит также* Генерального секретаря завершить мероприятия в рамках Международного года лиц африканского происхождения одновременно с проведением тематических прений высокого уровня по вопросам достижения целей и выполнения задач Года;

5. *предлагает* государствам-членам оказывать поддержку в осуществлении деятельности, связанной с Международным годом лиц африканского

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 53 (A/65/53)*, глава III, раздел A.

⁵ A/65/227 и Add.1.

⁶ См. A/65/227, раздел IX.

⁷ A/HRC/14/18.

происхождения, и конструктивно и активно сотрудничать в целях скорейшего достижения прогресса и конкретных результатов в деле реализации целей Года;

6. *рекомендует* государствам-членам, донорам и другим заинтересованным сторонам содействовать на добровольной основе осуществлению деятельности, связанной с проведением Международного года лиц африканского происхождения, и вносить вклад в такую деятельность;

7. *рекомендует* специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и имеющихся ресурсов и межправительственным организациям, а также организациям гражданского общества, включая неправительственные организации, разработать мероприятия для Международного года, принимая во внимание его цели и задачи и, в качестве руководства, проект программы мероприятий;

8. *предлагает* Генеральному секретарю начать проведение Международного года лиц африканского происхождения на церемонии открытия 10 декабря 2010 года;

9. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать помощь и содействие в проведении мероприятий, с тем чтобы продолжать вносить вклад в успешное проведение Года в сотрудничестве с соответствующими органами и подразделениями Организации Объединенных Наций;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад о достигнутом прогрессе и об осуществлении настоящей резолюции.